



## COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING

### SUPPLEMENTARY REGULATIONS

#### CIK-FIA EUROPEAN KZ1 CHAMPIONSHIP Single Round

#### CIK-FIA EUROPEAN KZ2 CHAMPIONSHIP 2<sup>nd</sup> (and last) Round

#### WACKERSDORF (D)

**Date: 25-28/06/2009**

#### REGULATIONS

The final text of these Supplementary Regulations shall be the French version which will be used should any dispute arise as to their interpretation. Headings in this document are for ease of reference only and do not form part of these Supplementary Regulations.

#### Article 1 – Organisation

The Event shall be run in accordance with the International Sporting Code and its appendices, the FIA and CIK-FIA official Bulletins, the General Prescriptions applicable to the CIK-FIA Karting international Events and Championships, Cups and Trophies, the Specific Prescriptions applicable to the CIK-FIA Karting Championships, Cups and Trophies, the Sporting Regulations of the CIK-FIA Championships concerned and these Supplementary Regulations.

#### Article 2 – Information specific to the Event

##### National Sporting Authority:

##### DMSB

Address: Hahnstrasse 70,  
D-60528 FRANKFURT, Germany

- a) Phone: +49/69 63 30 01 0
- b) Fax: +49/69 63 30 07 20
- c) E-mail: [dmsb@dmsb.de](mailto:dmsb@dmsb.de)
- d) Web: [www.dmsb.de](http://www.dmsb.de)

##### Organiser:

##### DMV e.V.

Address: DSB-Haus des SPORTS II  
Otto-Fleck-Schneise 12  
D-60528 FRANKFURT, Germany

- a) Phone: +49/69 695002-0/13
- b) Fax: +49/69 695002-20/21
- c) E-mail: [weichert@dmv-motorsport.de](mailto:weichert@dmv-motorsport.de)
- d) WEN: [www.dmv-motorsport.de](http://www.dmv-motorsport.de)

##### Organising Committee

##### Composition:

Mr Michael WEICHERT (D)  
Mr Manfred SCHULTE (D)  
Mr Gerhard BECKER (D)

##### Circuit:

- a) Length: 1,222 m.
- b) Direction of the track: clockwise.
- c) Side of the pole position: right.
- d) Number of laps in the Qualifying Heats / Second Chance Heat: 13 laps.
- e) Number of laps in the final phase:  
KZ1: Pre-Final: 17 laps; Final: 25 laps  
KZ2: Race 1 & Race 2: 21 laps/Race.

##### Time Schedule of the Event:

See appendix.

## Technical Checks

Location: Technical Inspection house.

## Sporting Checks

Location: 1<sup>st</sup> floor main building.

"Briefing" with the Entrants and Drivers

Location: 1<sup>st</sup> floor main building.

## Location of the official posting board:

At the entrance to the main building.

## Prizes and awards:

### From the Organiser:

Cups for the first 3 of each category.

### From the tyre Supplier:

KZ1 (added classifications of Race 1 & Race 2):

- from the 1<sup>st</sup> to the 3<sup>rd</sup> classified Driver, 200 € + 1 set of tyres.

KZ2 (added classifications of Race 1 & Race 2):

- to the 1<sup>st</sup> classified Driver, 1 set of tyres + 500 €  
- to the 2<sup>nd</sup> classified Driver, 1 set of tyres + 400 €  
- to the 3<sup>rd</sup> classified Driver, 1 set of tyres + 300 €.

## Article 3 – Main Officials

### A) Stewards

#### 1) Two international Stewards

Mr Olivier STEVENY (F)

Mr Victor SOUSA (P)

#### 2) One national Steward

Mr Horst SEIDEL (D)

#### 3) The Chairman of the Panel of Stewards

Mr Olivier STEVENY (F)

### B) Race Director

Mr Michel WALTISPERGER (F)

### C) Clerk of the Course

Mr Reinhard TROPP (D)

#### Deputy Clerk of the Course

Mr Axel SÜSS (D)

### D) Secretary of the meeting

Mrs Ute BIMBER (D)

### E) Technical Delegates

Mr Marcello SOMERA (I)

Mr Laurent ARNAUD (F)

### F) Chief Scrutineer

Mr Roland RICHTER (D)

### G) Chief Medical Officer

Dr Wolf Dieter GRAHN (D)

### H) Timekeeping Officer

Mr Uwe JÄGER (D)

### I) Timekeeping Delegate

Mr Pascal LEMOINE (F)

### J) Master of Ceremonies (podium)

Mr Thomas BASTIN (B)

### K) Judge of fact \*

Mr Patrick ILLGEN (F)

Mr Lionel BERARD (F)

\* In accordance with Article 149 of the International Sporting Code, judges of fact will have the following remit: during the running of the race, recording of the incidents described in Article 2.24 of the General Prescriptions of the International Karting Regulations, as well as, in their opinion, of any other dangerous and/or unsportsmanlike behaviour.

## Article 4 – Insurances

In compliance with the legal prescriptions, the Organiser has contracted one or several insurance(s) guaranteeing the following risk(s):

Third Party Civil Liability with a value of:

1,022,600 € (bodily injury)

511,300 € (material damage)

for the meeting.

## Article 5 – Protests and Appeals

Amount of the Protest fee: 850 €.

Amount of the Appeal fee set by the ASN:

1,500 €.

Amount of the international Appeal fee (FIA):

6,000 €.

## Article 6 – Organiser's supplementary provisions

- The loss, deterioration, or any attempted manipulation of the RL-RDL transponder will be sanctioned, at the very least with a fine of 600 €.
- **Name of the Servicing Parks Officer**  
Mr Stefan MARX (D)
- **Name of the Assembly Area Officer**  
Mr Thomas HAUF (D)
- **Name of the Officer in charge of the tyres and fuel stocking rooms**  
Mr Wolfgang KRAUS (D)
- **Name of the Officer in charge of Relations with the Press**  
Mr Wolfgang FÖRSTER (D)

VISA OF THE ASN N° 63/09

VISA OF THE CIK-FIA N° 10-2009/CIKFIA



## COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING

# RÈGLEMENT PARTICULIER

### CHAMPIONNAT D'EUROPE CIK-FIA DE KZ1

### CHAMPIONNAT D'EUROPE CIK-FIA DE KZ2 2<sup>o</sup> (et dernière) Épreuve

### WACKERSDORF (D)

Date : 25-28/06/2009

#### RÈGLEMENT

Le texte final du présent Règlement Particulier sera la version française à laquelle il sera fait référence en cas de controverse d'interprétation. Dans ce document, les intitulés sont énoncés aux seules fins de commodité et ne font pas partie du présent Règlement Particulier.

#### Article 1 – Organisation

L'Épreuve sera disputée en conformité avec le Code Sportif International et ses Annexes, les Bulletins Officiels de la FIA et de la CIK-FIA, les Prescriptions Générales applicables aux Épreuves internationales et Championnats, Coupes et Trophées CIK-FIA de Karting, les Prescriptions Spécifiques applicables aux Championnats, Coupes et Trophées CIK-FIA de Karting, le Règlement Sportif des Championnats CIK-FIA concernés, ainsi que le présent Règlement Particulier.

#### Article 2 – Informations spécifiques de l'Épreuve

##### Autorité Sportive Nationale :

##### DMSB

Adresse : Lyoner Stern, Hahnstrasse 70  
D-60528 FRANKFURT, Allemagne

- a) Téléphone : +49/69 63 30 01 0
- b) Fax : +49/69 63 30 07 20
- c) Courriel : [dmsb@dmsb.de](mailto:dmsb@dmsb.de)
- d) Site : [www.dmsb.de](http://www.dmsb.de)

##### Organisateur :

##### DMV e.V.

Adresse : DSB-Haus des SPORT II,  
Otto-Fleck-Schneise 12  
D-60528 FRANKFURT, Allemagne

- a) Téléphone : +49/69 695002-0/13
- b) Fax : +49/69 695002-20/21
- c) Courriel : [weichert@dmv-motorsport.de](mailto:weichert@dmv-motorsport.de)
- d) Site : [www.dmv-motorsport.de](http://www.dmv-motorsport.de)

##### Comité d'Organisation

Composition :  
M. Michael WEICHERT (D)  
M. Manfred SCHULTE (D)  
M. Gerhard BECKER (D)

##### Circuit :

- a) Longueur : 1 222 m.
- b) Sens de la course : horaire.
- c) Côté de la pole-position : droite.
- d) Nombre de tours en Manches Qualificatives / Repêchages : 13 tours.
- e) Nombre de tours en phase finale :  
KZ1 : Pré-Finale : 17 tours ; Finale : 25 tours  
KZ2 : Course 1 & Course 2 : 21 tours/Course.

##### Horaire de l'Épreuve :

Voir annexe.

##### Vérifications Techniques

Lieu : local de des Vérifications Techniques.

## Vérifications Sportives

Lieu : 1<sup>er</sup> étage du bâtiment principal.

"Briefing" avec les Concurrents et les Pilotes

Lieu : 1<sup>er</sup> étage du bâtiment principal.

## Emplacement du tableau officiel d'affichage :

Entrée du bâtiment principal.

## Prix et récompenses

De la part de l'Organisateur :

Coupes pour les 3 premiers de chaque catégorie.

De la part du Fournisseur de pneumatiques :

KZ1 (classement cumulé : Course 1 & Course 2) :

- du 1<sup>er</sup> au 3<sup>e</sup> Pilotes classés : 200 € + 1 train de pneus.

KZ2 (classement cumulé : Course 1 & Course 2) :

- au 1<sup>er</sup> Pilote classé, 1 train de pneus + 500 €

- au 2<sup>e</sup> Pilote classé, 1 train de pneus + 400 €

- au 3<sup>e</sup> Pilote classé, 1 train de pneus + 300 €.

## Article 3 – Principaux Officiels

### A) Commissaires Sportifs

#### 1) Deux Commissaires Sportifs internationaux

M. Olivier STEVENY (F)

M. Victor SOUSA (P)

#### 2) Un Commissaire Sportif National

M. Horst SEIDEL (D)

#### 3) Le Président du Collège des Commissaires Sportifs

M. Olivier STEVENY (F)

### B) Directeur d'Épreuve

M. Michel WALTISPERGER (F)

### C) Directeur de Course

M. Reinhard TROPP (D)

#### Directeur de Course Adjoint

M. Axel SÜSS (D)

### D) Secrétaire de la manifestation

Mme Ute BIMBER (D)

### E) Délégués Techniques

M. Marcello SOMERA (I)

M. Laurent ARNAUD (F)

### F) Commissaire Technique en Chef

M. Roland RICHTER (D)

### G) Médecin en Chef

Dr Wolf Dieter GRAHN (D)

### H) Chronométrateur en Chef

M. Uwe JÄGER (D)

### I) Délégué Chronométrateur

M. Pascal LEMOINE (F)

## J) Maître de Cérémonies

M. Thomas BASTIN (B)

## K) Juge de fait \*

M. Patrick ILLGEN (F)

M. Lionel BERARD (F)

*\* Conformément à l'Article 149 du Code Sportif International, les juges de fait auront les attributions suivantes : constatation pendant le déroulement de la course des incidents décrits à l'Article 2.24 des Prescriptions Générales du Règlement International de Karting, ainsi que, selon leur avis, de tout autre comportement ayant un caractère dangereux et/ou contraire à l'esprit sportif.*

## Article 4 – Assurances

Conformément aux prescriptions légales, l'Organisateur a conclu une ou des assurance(s) garantissant le(s) risque(s) suivant(s) :

Responsabilité Civile vis-à-vis de tiers à valeur de :

1 022 600 € (dommages corporels)

511 300 € (dommages matériels)

pour la manifestation.

## Article 5 – Réclamations et Appels

Montant du droit de Réclamation : 850 €.

Montant du droit d'Appel national fixé par l'ASN :

1 500 €.

Montant du droit d'Appel international (FIA) :

6 000 €.

## Article 6 – Dispositions particulières de l'Organisateur

- La perte, la détérioration ou toute tentative de manipulation du système RL-RDL de contrôle du régime du moteur sera sanctionnée au minimum d'une amende de 600 €.
- **Nom du Responsable des Parcs d'Assistance**  
M. Stefan MARX (D)
- **Nom du Responsable de la Pré-Grille**  
M. Thomas HAUF (D)
- **Nom du Responsable des locaux de stockage des pneumatiques et du carburant**  
M. Wolfgang KRAUS (D)
- **Nom du Responsable des Relations avec la Presse**  
M. Wolfgang FÖRSTER (D)

VISA DE L'ASN No. 63/09

VISA DE LA CIK-FIA No. 10-2009/CIKFIA